

1909.

NOTES EXCHANGED

BETWEEN THE

UNITED KINGDOM AND RUSSIA

RESPECTING

PROTECTION OF TRADE-MARKS
AND PATENTS IN MOROCCO.

February 1907 to October 1908.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
November 1909.*

LONDON:

PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or
OLIVER AND BOYD, TWEEEDDALE COURT, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Cd. 4902.] Price $\frac{1}{2}$ d.

NOTES EXCHANGED BETWEEN THE UNITED
KINGDOM AND RUSSIA RESPECTING PRO-
TECTION OF TRADE-MARKS AND PATENTS
IN MOROCCO.

February 1907 to October 1908.

(1.)

His Majesty's Minister to the Russian Chargé d'Affaires.

M. le Chargé d'Affaires, *Tanger, le 14 février, 1907.*

J'AI l'honneur de vous informer qu'un accord existe entre cette Légation et d'autres Légations à Tanger pour la protection réciproque au Maroc des marques de fabrique de leurs nationaux respectifs.

En vertu de l'Article 112 du "Morocco Order in Council" les tribunaux consulaires britanniques au Maroc sont autorisés à appliquer la législation anglaise pour la protection des marques de fabrique et des brevets d'invention russes à la condition (1) que le dépôt de la marque de fabrique ou du brevet d'invention auraient été effectué en Angleterre conformément aux "Patents, Designs, and Trade-marks Acts"; (2) que la protection, dans les mêmes conditions, serait assurée au Maroc aux marques de fabrique et aux brevets d'invention britanniques par l'autorité russe.

Je vous prie donc de vouloir bien m'informer si votre Légation serait disposée à accorder la protection aux marques de fabrique et aux brevets d'invention britannique à ces conditions.

Je saisis, &c.

G. LOWTHER.

(Translation.)

British Legation, Tangier,

M. le Chargé d'Affaires,

February 14, 1907.

I HAVE the honour to inform you that there exists between this Legation and certain other Legations at Tangier an agreement for the reciprocal protection in Morocco of the trade-marks of their respective nationals.

By virtue of Article 112 of "The Morocco Order in Council," the British consular tribunals in Morocco are authorized to apply English legislation for the protection of Russian trade-marks and patents of invention, on condition (1) that the deposit of such trade-mark or patent of invention shall have been effected in England in conformity with "The Patents, Designs, and Trade-marks Acts"; and (2) that protection in Morocco shall be assured on the same conditions by the Russian authorities to British trade-marks and patents of invention.

I beg that you will be so good as to inform me if your Legation would be prepared to grant protection on these conditions to British trade-marks and patents of invention.

I have, &c.

G. LOWTHER.

(2.)

The Russian Minister to His Majesty's Chargé d'Affaires.

Légation de Russie, Tanger,

le 8 octobre, 1908.

M. le Chargé d'Affaires,

EN me référant à une correspondance au sujet de la protection réciproque au Maroc des marques de fabrique et des brevets d'invention, j'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement Impérial ne fait aucune objection à l'application du projet de Sir Gerard Lowther à ce sujet.

Veillez, &c.

P. BOTKINE.

(Translation.)

Russian Legation, Tangier,

October 8, 1908.

M. le Chargé d'Affaires,

WITH reference to correspondence on the subject of the reciprocal protection of trade-marks and patents of invention in Morocco, I have the honour to inform you that the Imperial Government have no objection to the application of Sir Gerard Lowther's proposals on this subject.

I have, &c.

P. BOTKINE.

(3.)

His Majesty's Chargé d'Affaires to the Russian Minister.

Légation de Sa Majesté britannique,

Tanger, le 9 octobre, 1908.

M. le Ministre,

ME référant à votre lettre d'hier, j'ai l'honneur d'informer votre Excellence que je suis autorisé par mon Gouvernement à vous déclarer que la protection sera accordée au Maroc vis-à-vis les sujets et protégés britanniques aux marques de fabrique et aux brevets d'invention russes qui ont été dûment déposés en Angleterre conformément aux "Patents, Designs, and Trade-marks Acts."

Je vous prie, M. le Ministre, de prendre acte de cette déclaration et de vouloir bien m'informer si la protection sera également accordée par les tribunaux consulaires russes au Maroc aux marques de fabrique et aux brevets d'invention britanniques qui ont été dûment enregistrés en Russie, afin que des instructions à cet effet

puissent être données à nos officiers consulaires respectifs de mettre cet accord immédiatement en vigueur.

Veuillez, &c.

HERBERT E. WHITE

(Translation.)

British Legation, Tangier,

October 9, 1908.

M. le Ministre,

WITH reference to your letter of yesterday, I have the honour to inform your Excellency that I am authorized by my Government to declare to you that protection will be accorded in Morocco, so far as concerns British subjects and British-protected persons, to Russian trade-marks and patents of invention which have been duly deposited in England in conformity with the "Patents, Designs, and Trade-marks Acts."

I beg you, M. le Ministre, to take note of this declaration and to be good enough to inform me whether protection will be equally accorded by the Russian consular tribunals in Morocco to British trade-marks and patents of invention duly registered in Russia, with a view that instructions in the matter may be given to our respective consular officers to bring this agreement immediately into effect.

Accept, &c.

HERBERT E. WHITE.

(4.)

The Russian Minister to His Majesty's Chargé d'Affaires.

Légation de Russie, Tanger,

le 11 octobre, 1908.

M. le Chargé d'Affaires,

J'AI l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 courant, par laquelle vous m'informez que vous êtes autorisé par votre Gouvernement à me déclarer que la protection sera accordée au Maroc vis-à-vis les sujets et protégés britanniques aux marques de fabrique et aux brevets d'invention russes qui ont été dûment déposés en Angleterre conformément aux "Patents, Designs, and Trade-marks Acts."

En prenant acte de cette déclaration, je m'empresse de vous informer que la protection sera également accordée par les tribunaux consulaires russes au Maroc aux marques de fabrique et aux brevets d'invention britanniques qui ont été dûment enregistrés en Russie.

Veuillez, &c.

P. BOTKINE.

(Translation.)

Russian Legation, Tangier,

October 11, 1908.

M. le Chargé d'Affaires,

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant informing me that you are authorized by your Govern-

ment to declare to me that protection will be accorded in Morocco, so far as concerns British subjects and British-protected persons, to Russian trade-marks and patents of invention which have been duly registered in England in conformity with "The Patents, Designs, and Trade-marks Acts."

In taking note of this declaration, I beg to inform you that protection will be equally accorded by the Russian consular tribunals in Morocco to British trade-marks and patents of invention which have been duly registered in Russia.

Accept, &c.

P. BOTKINE.